

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОГО ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 117. Джерзі Ситі, Н. Дж., середа, 20-го травня 1936.

VOL. XLIV. No. 117. Jersey City, N. J., Wednesday, May 20, 1936.

THREE CENTS

НЕПОРОЗУМІННЯ МІЖ КОНГРЕСОМ І НАЙВИЩИМ СУДОМ

ВАШИНГТОН. — Найвищий федеральний суд, якого завданням є також наглядати, чи ріжні за-рядження конгресу, а навіть самого президента, не ламають постанов конституції, узнав Акт Гуфа, що не-давно перейшов у конгресі, неважним. Цей акт мав регулювати взаємовідносини між власниками майн і майнерами. Найвищий суд опер своє рішення на тому, що названий акт усталоє, між ін-шим, також висоту платні і години праці. А це про-тивиться федеральній конституції, яка каже, що ці справи повинні рішати самі стейти, кожний окре-мо.

Робітничі юнії незадоволені з такого повороту справи. Віліам Грін, президент Американської Фе-дератії Праці, а також Джан Луис, президент юнії копальняних робітників, заявили, що тепер робіт-никам не лишається нічого іншого, як тільки скріп-лювати свої організації. Коли не можна регулю-вати співжиття власників з робітниками шляхом ак-тів і переговорів, то хай тоді рішає напір сили.

ВИЧИЩУЮТЬ СУСПІЛЬНЕ БАГНО.

БРУКЛИН (Н. Й.). — У зв'язку з відомим мор-дом Дрокмана перед присягним судом в Брукліні прокуратор обвинувачував вісім осіб зпоміж уря-дкових і політичних кругів, що старалися заховати справників морду перед рукою справедливості. Між обвинуваченими був навіть асистент окружної прокуратури, Клайман, а також один високий у-рядник стейтової легіслатури. Крім того, говорив прокуратор, є ще 17 інших осіб, що брали більшу або меншу участь у цьому морді.

СЕНАТОР ЛАНДОН ЗАОХОЧУЄ МОЛОДЬ.

АТИКА (Канзас). — Сенатор Ландон, який з бо-ку республіканської партії правдоподібно буде кан-дидувати у наступних виборах на президента, виго-лосив перед збором студентів промову, в якій за-певняв, що Америка це багатий край і нема при-чини для молоді попадати в розпуку з причини ни-шньої депресії. Америка ще двигнеться з ниніш-нього стану й осягне новий рівень життя, і то та-кий високий, якого вона ще не знала досі. Тільки до цього потрібно охочих людей, з приватною іні-ціативою, з твердим характером і завзятим духом, якого знали колись американські піоніри, що за-кладали основи під Америку.

ЗАЛІЗНИЧНИЙ СТРАЙК У МЕКСИКУ.

КОЛЬОНІЯ (Мексико). — В неділю по цілім Мексику вибух залізничний страйк, у якому взяли участь біля 50,000 людей. Цілий залізничний рух спинений. Цікаво, що страйкарі вивішують чер-воні прапори, але в середині між двома національ-ними мексиканськими прапорами.

БРАК РОБІТНИКІВ ДЛЯ БУДОВИ ДОМІВ.

ВАШИНГТОН. — Голова „Федерел Гавзінг Ад-міністрейшен“, Стюарт Мекдоналд, подав до при-людного відома, що внаслідок оживленої праці в його організації, яка по цілій Америці на широку скалю почала будувати дома, слідний брак робіт-ників у цій галузі, а саме столярів і малярів домів.

ОБМЕЖЕННЯ ЕКСПОРТУ ВЕДЕ ДО ДЕРЖАВНО-ГО СОЦІАЛІЗМУ.

НЮ ЙОРК. — Голова оборотового відділу в департаменті стейту, Генрі Грейді, сказав, що дер-жава, яка прямує до самовистарчальності, обме-жуючи чужий імпорт, скорше чи пізніше мусить докотитися до державного соціалізму, в якому увесь капітал і все продуктивне майно перейуть на-власність держави. Він підкреслив, що великі об-меження в міжнародному товарообміні є одною з головних причин нинішньої економічної скрути.

РОЗПРАВИВСЯ ПО АМЕРИКАНСЬКИ.

НЮ ЙОРК. — Губернатора стейту Ню Джерзі, Гофмана, який набрав був широкого розголосу у зв'язку з засудом Гавптмана, образив на бенкеті один репортер настирливими запитаннями. Губерна-тор тихцем вийшов із салі й покинув за собою цього репортера. Коли вони опинилися в „лабі“, губернатор гостро заявив: „Ви не можете мене зне-важати й безкарно собі з тим відходити“. З тими словами він заїхав настирливому репортерові у ли-сця, що той покотився на землю. Після цього губернатор спокійно вернувся назад на галю і там серед високих політикерів виголосив промову.

НЕГУС ЖИТИМЕ В ШВАЙ-ЦАРІЙ.

Етіопський здетерований цар Селасіє закупив ще дав-ніше у швайцарській місцево-сті Вевей гарну віллу, яку те-пер зачали перероблювати. Надіються, що Селасіє переїде до Вевей на постійне життя. Досі ця вілла була незагоспо-дарена. З городу забирали я-рини й овочі сусіди, голов-но італійські робітники, бо го-сподаря не було.

МАЛИ „ГАРНЕ“ ВЕСІЛЛЯ.

Вертаючися з весілля в Йонгставн, Огайо, група з сі-мох людей наїхала своїм авто-мобілем на переїжджаючий поїзд. Шість з них погибли на місці, а семеро лежить тяжко ранений у шпиталі. Зудар був такий сильний, що від нього залізничні вагони зіско-чили з шин.

19,000 ОВОЧЕВИХ ДЕРЕВ ПРИ ДОРОГАХ.

У станиславському повіті почалося даліше садження о-вочевих дерев при повітових дорогах. Цього року повіто-ви виділя засадити на ріжних відтинках доріг коло 2,000 штук черешень, морви і т. п. В останніх роках засаджено понад 19,000 овочевих дерев, які на весну старанно догля-дають. Цей примір впаднув ко-рисно на населення повіту, я-ке починає закладати сади і дбати про давні овочеві дере-ва. В багатьох випадках гро-мади зужитковували до цього громадські неужитки, що сто-яли відлогом.

АРЕШТУВАЛИ ДЕФРАВ-ДАНТА.

У слідчій в'язниці в Сяноці опинився бувший судовий скарбник із Риманова, Антін Беричий, що здефравдував із судових депозитів кількаде-сят тисяч зл. і в грудні м. р. на фальшивий паспорт виї-хав до Аргентини. Недавно а-рештували його на німецькій границі, як на фальшивий паспорт, виставлений на інше ім'я, вертався з Аргентини до краю. Знайшли при ньому не-значну готівку.

ДИТИНА ВРОДЖЕНА В ПОВІТРІ.

Шведська громадянка Овер-торнеа мусіла вижити в негай-ній справі до міста Болден, що лежить на шведсько-фін-ляндським кордоні. Коли літак осів, виявилось, що вона по-родила дитину. Є це, здається, перша дитина, яка вродилась на літаку. Шведська преса займається тепер питанням, я-ке місто народин дитини впи-сати в метрику. На ім'я ново-народженій дівчині дали „А-рієля“ на честь повітря, до-давши поетичному імені з Шекспірової драми жіноче за-кінчення.

ФАЛЬШУВАЛИ ГРОШІ.

Фабрику фальшивих доларів викрили в Рудниках, пов. Сян-тин. Фальшиві виробляли 1 і 2-доларові банкноти, а крім того 10-злотові монети. У зв'язку з тим арештовано Ю-рю Джамана, агента видавництва „Рекорд“ з Коломий, а крім того Василя Абрамінка і Ва-с. Жовтяка.

ЕЛЕКТРИФІКАЦІЯ ТЕРЕБОВЕЛЬЩИНИ ТА КОПІ-ЧИНЕЧНИНИ.

У Теревовлі на засіданні по-вітового відділу устійнили по-робити електрифікаційного пляну теревовельського та ко-пичинецького повіту.

ЧЕРЕЗ ЦІКАВІСТЬ ОДИ-НИВСЯ В СУДІ.

Старенький Фред Маер, блу-каючи по вулицях Брукліна, (Ню Йорк), почав з нудьги оглядати пожежну алярмову скриньку, що висіла на заліз-ному стовпі. Цікавість зро-стала і він кинувся за ручку. Почав дзвонити дзі-ночок, а через кілька хви-лі з всіх сторін почала приїздити пожежна сторожа. Шукаючи справника, вони знайшли ста-рушка й потягнули його за-те до суду.

ЕМІГРАЦІЙНІ ОШУКАНЦІ.

Державна еміграційна вла-да в Польщі викрила шайку еміграційних ошуканців, що бушували на Волині і Поліссі. Вони намовляли селян емігру-вати до Африки та середньої Америки (Екватору), обіцяю-чи їм безплатний наділ зем-лі та безплатну дорогу. А по-кищо брали від наївних ріжні оплати (вписове, тощо) і ви-давали поквітування та легі-тимації з печаткою „Скафа“ (організація козаків в Альж-ірі). Провідником ошуканчої шайки був Станіслав Туркус, що подавав себе за інжині-ра. Він послугувався поміч-никами, що вербували й ошу-кували людей в ріжних місцях краю. Всіх арештовано.

ПОДВІЙНИЙ СМЕРТНИЙ ПРИСУД.

В окружному суді в Сосні-ві запав присуд у процесі Павла Гжешольського. Процес розкрив жахливу моральну гниль, яка панує в середніх колах тамошнього громадян-ства. За отроєння сина Юрія засуджено Гжешольського на кару смерті, яку на основі ам-нестиї зменшено на досмертну в'язницю. За отроєння доньки Людини засуджено його та-кож на кару смерті з позбав-ленням прав раз на все. За спробу отроєння служниці за-суджено його на 3 роки в'яз-ниці, яку на основі амнестиї зменшено до півтора року. Як збірну кару за всі злочини суд вимірів Павлові Гжешоль-ському кару досмертної в'яз-ниці з позбавленням прав на все.

ЗГОРІЛО 12 ЗАГОРОД.

У селі Голосковичі, повіт Броди, пожежа знищила 10 мешкальничих домів і 18 госпо-дарських будиноків з мертвим інвентарем на загальну шко-ду 26,000 зл. Пожежу спричи-нили два хлопці, що бавились вогнем під хлівом.

ПРИВАТНА НАУКА ЗАБОРО-НЕНА У НІМЕЧЧИНІ.

Німецький міністер освіти Русіт видав розпорядок, на о-снові якого не вільно прийма-ти дітей до приватних шкіл. Розпорядок каже, що для кожної німецької дитини му-сить бути місце в державній прилюдній школі. Діти, що ходять уже до приватних шкіл, мусять з новим шкіль-ним роком перейти до дер-жавних шкіл.

УСУВАЮТЬ ЗА ПИАНСТВО З ПРАЦІ.

Голова ньюйорської поліції Валентайн викинув знову трьох поліцаїв зі служби за пиянство. Перед тим він уже викинув за тесаме понад сот-ку людей. Валентайн підкре-слив, що буде далі вищувати поліцейний склад з пия-ниць, бо замість вдержувати лад п'яні поліцаї той лад самі нищать.

ВИНАХІД ЛІКАРЯ.

Відомий лікар у Львові, д-р О. Тушицький, що має вже за собою кілька опатентованих винаходів, сконструував нові помпи-мотори, що працюють виключно при допоміж ріж-ниць зовнішньої та внут-рішньої температури. Ко-місія, делегована математич-но-природничо-лікарською секцією НТШ, перевірила пра-вильне функціонування моде-лю нової помпи і ствердила правдивість наукових основ цього винаходу. Тому, що ви-нахідник старается про па-тент для свого винаходу, ближчих описів апарату по-кищо не можна подати.

БДЖОЛИ, ЩО НЕ ЖАЛЯТЬ.

В англійському місті Бри-столь роблять у місцевому зо-оліогічному городі цікаві до-слідні з бджільними матками. Хотять випродувати бджо-лю, яка не жалить. Досі вда-лось виплекати дуже лагідні бджоли, що не кидаються на людей ані на звірат, хіба що дуже роздратовані. Всеж таки не тратьте нічого зі своєї жва-вості і трудящості.

СКАНДАЛЬНА СПРАВА Д-РА І. ЛЯКСА.

Про засуд д-ра Ігната Ляк-са, адвоката у Станіславові та синдика гр.-кат. станислав-ської капітули, ми вже згаду-вали. А проте справа Лякса втримується серед станисла-вівських громадян усе ще як першорядна сензація, на жаль, сензація найгіршого сорта.

Судова розправа виволікла на денне світло просто неймо-вірні кримінальні „гешефти“ канцелярії підсудного: обман-ства й митарства діялись там з єдиною метою — добути гроші. Було там вироблюван-ня за гроші „прихильних на-строїв“ для клієнтів у суді й інших установах, були підро-блення, доповнювання і кра-діж документів, виставлюван-ня векслів на більш, ніж тре-ба було суми, обдирання зі шкіри нещасних клієнтів чи то у формі лихварських відсот-ків чи заворотних гонорарів, за всякі конференції й інтер-венції, було фальшування бі-лянів, та вершком усього бу-ло створення „Акційної Спіл-ки“ при допоміж фінансової неіснуючої групи віденських фінансистів, на підставі повно-властей від видуманих осіб і сфабрикованих листів від фінансних приятелів...

Жертвами того обманця бу-ли люди всіх станів, усіх віро-ісповідань і всіх народностей. Д-р Лякс не робив ріжниць, чи це жид чи поляк чи украї-нець попав у його лапети, — коби тільки можна було йо-го обманути. Не робив теж ріжниць у висоті „заробітків“ і лакомився навіть на розмір-но дрібні суми.

ГОТУЮТЬСЯ ВІДСВЯТКУВАТИ 10-ЛІТ-ТЯ СМЕРТІ С. ПЕТЛЮРИ

Львів. — З часописних повідомлень видно, що пороблено відповідні заходи, щоб пошанувати гідно трагічну смерть Симона Петлюри. В суботу, 23 травня, відбудеться у Львові літературна акаде-мія, в неділю, 24 травня, полева Служба Божа за поляглих воєнків Української Армії, а по ній жалібно богослуження з промовою ад'ютанта С. Петлюри. У Великій Театрі відбудеться тогож дня пополудні вокально-музична академія, а в Луговім Городі по-писи луговиків та луговичок.

Відозва „Лугів“, видана з нагоди цього свята, починається так:

„Цього року 25 травня минає 10 літ, як жидів-ський комуніст Шварцбарт убив Головного Отама-на Військ України та Голову Директорії Симона Петлюру в Парижі“.

ПРОФ. ОЛ. КОЛЕССА НА АВДІЄНЦІ В ПРЕЗ. БЕНЕША.

ПРАГА (Чехословаччина). — В понеділок, 27 квітня, відбув президент Чехословацької Републі-ки, д-р Едвард Бенеш, довшу конференцію з д-ром Олександром Колессою, ректором Українського У-ніверситету у Празі.

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ У ПАРИЖІ.

ПАРИЖ. — Як подає Офінор, цьогорічний Шевченківський концерт, який відбувся в Парижі 25 квітня, стягнув на свято майже всю українську колонію, що, як відомо, поділена на ріжні табори, які не сходяться навіть на українських загально-на-ціональних маніфестаціях. Музичне товариство ім. Кошиця взяло собі за ціль об'єднати імміграцію хоч раз на рік біля імені Великого Пророка. І це вда-лося. На святі відзначився особливо великий мі-шаний хор, що виступив під проводом А. Чехів-ського.

ВИТАЮТЬ П. Е. БРІКЕ, ВІДОМОГО ПРИЯТЕЛЯ УКРАЇНЦІВ.

ПАРИЖ. — Офінор подає, що українська ко-льонія в Парижі мала нагоду витати в себе доро-гого гостя, яким є П. Е. Бріке, редактор часопису „Журналь де Женев“. Ред. Бріке не тільки симпа-тизує з українським рухом, але теж пильно висту-джував українську справу. Він є тим, що постійно викладає і пише про Україну та доказує, що украї-нська справа, як справа загально-європейського значіння, має бути вирішена в найближчому часі. Визначного гостя привитали бенкетом, влаштова-ним Комітетом приятелів Народів України, Кавказу й Туркестану. Він теж відвідав концерт у пам'ять Шевченка, який зробив на нього дуже корисне вра-жіння.

УРЯД „ТВЕРДОЇ РУКИ“.

ВАРШАВА (Польща). — Польська Агенція Те-леграфічна подає зміст того, що пише польська преса про зміни в польській уряді. Каже, що преса підкреслює, що на чолі уряду стоїть „жовір“ і „людина чину і скорого рішення“. А це все потрібне в тих, таких непевних часах, коли зі всіх боків можна надіятися ріжних несподіванок.

НЕ ХОЧУТЬ РИЗИКУВАТИ.

СТОКГОЛЬМ (Швеція). — Уряд не ставить-ся вже прихильно до позичок, які шведські промис-ловці уділюють Советам. Каже, що коли хто хоче позичати, то хай це робить на власне ризико.

НІБИ ПОЛЯК, НІБИ БРИТІЄЦЬ, АЛЕ НЕВНЕ, ЩО ОШУКАНЕЦЬ.

ЛОНДОН. — Антоні Іден, міністер закордон-них справ, заатакував у палаті послів італійську амбасаду, яка послугувалася „полковником Пед-ром Лопезом“, що є з польського роду, а тепер британським горожанином, на те, щоб доказувати, що британський уряд і британські фірми достарчу-вали етіопцям кулі „думдум“. Отой „Лопез“ пока-зується звичайним ошуканцем, що запродав себе для компромітування британського імені. Таке ви-ходить із заяви Ідена. Він додав, що звертав увагу італійському амбасадорові на цю підозрілу люди-ну.

ХОЧЕ ДАТИ АМНЕСТІЮ.

РИМ. — Ходять слухи, що Мусоліні носить-ся з думкою проголосити широку амністію, яка обіме-всіх політичних противників, якщо вони схочуть тепер стати під стяг „нової фашистської імпе-рії“.

ПРИЗНАЮТЬСЯ ДО СКАНДАЛЬНИХ ПРИСУДІВ.

МОСКВА (Росія). — „Ізвестія“ пишуть про те, що під революційним знаменем видавано дуже часто такі присуди, що треба падеїти з сорому. Кажуть, що тепер треба направляти заподіяну не-винним людям кривду. Вже деякі присуди касують.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BErgen 4-1016.
4-0807.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ТАНЦЮЮТЬ НА ПРИКАЗ

Советський кореспондент часопису „Ди Нью Йорк Таймс“ доносить з Москви, що все починає там танцювати. І то — на приказ советського уряду. Сталін приказав, що треба бути веселими, і всі починають веселитись. А як треба веселитись, коли і з чого сміятись, і де і як танцювати, — про це теж дає уряд.

Як бачимо, Совети поводяться з людьми як цигани з медведем. Хочеш чи не хочеш, а скажи, роби різні штуки, щоби було з чого сміятись.

В Советах як у тій опері „Паяци“. Хоч який ти сумний, хоч біль розриває твоє серце, ти смієся. Та в опері, чи в цирку, товпа хоч платить за цей сміх і той, хто сміється, хоч заробляє тим шматок хліба. А в Советах кажуть серед бід і нужди й утисків танцювати і радуватися цілком задармо, на втіху Сталіна і його гвардії. Кажуть сміятись тим батькам і матерям, що їм Совети забрали діти; кажуть сміятись тим дітям, яким порозстрілювано родичів чи захоплено їх до тюрем або на Соловки.

Не знати, що з тої веселости вийде. Дуже можливо, що сум для тих, що її заряджують. То одно певне, що досі світ іще не чував про таке вирафінване варварство, як те, що характеризує поведіння Советів супроти живих людей.

Американський кореспондент збуває те все легкою іронією, з якої тільки виходить, що для Советів не існують ніякі принципи. Сьогодні те, а завтра щось зовсім інше. Ще недавно, пише цей кореспондент, гляділи на вулицях на людину, що була по людськи вбрана, як на — підозрілу, як на буржуа. Сьогодні наказується всім вбиратись якнайкраще. Не так давно гляділи Совети на такі забави, як танці, як на якусь диковину, як на пусту витрату часу, як на... гріх. Тепер вважається танцювання — соціалістичним обов'язком. До цього додаймо ще й те, що большевицькі агенти намагаються тепер раз-у-раз перепихати по світі пропаганду, що в Советах усе демократизується, що Совети стають на ділі демократичною державою. А коли глибше застановимося над тими наказами про потребу веселого життя, танків, буржуазних розривок, як теж над тою пропагандою про демократизацію Советів, то прийдемо до переконання, що з Советами чим далі, тим гірше. Тому беруться вони на всі лади притягнути до себе з одного боку незадоволене населення, а з другого — буржуазно-демократичний світ, щоб мати його за собою у випадку таких заворушень, що несlib за собою упадок советської влади. Та й це не спинить процесу розкладу Советів. Тепер ломлять советські провідники безцеремонно свої принципи, а згодом помлять собі й голови.

А. Баворський.

ВСІ ЗАТЯМИЛИ СОБІ

(Оповідання).

(1)

Семань Риндяк, наймит у господаря Лубаша все ще спав у сіні на стриху хати, хоч вже була осінь і ночі були холодні. Надівав на себе кожух, запорпався цілий у сіно і засипляв. Був би цілком вдоволен, як би не те, що в світлиці саме під ним було ліжко господаря Лубаша. Той його господар мав різні хибі, які наймитам не можуть подобатися. Найприкрішою для Семаня хібно Лубаша було те, що він не любив, як його наймити сплять. Коли сам пробудився, то бувало, хоч ще була ніч, хапав за жердку, яку на ніч ставляв коло ліжка, і нею стукав у стелю. Саме в тім місці на стриху спав Семань. Обов'язком Семаня було відступитися на знак, що чув стукання господаря і що вже встає. Господар стукав жердкою поти, поки Семань не відступився. Коли це вже сталося, Лубаш обертався на другий бік і ще раз засипляв.

Семань все спав як камінь. Нині чогось то пробудився, ще заки господар застукав. Пробудився і не годе був ще раз заснути. Сон розганяли йому різні думки.

— Вже крайня пора! — думав. Він не думав, що вже крайня пора вставати. Тепер у нього було цілком що інше на умі. Погадавши, що вже крайня пора, парубчак хвилю цілком нічого не думав. Була

ще чорна-чорніська ніч, та когось вже заляпав. Семань обернувся на лівий бік, бо до цієї пори лежав на правім боці. Він знов погадав собі:

— Вже крайня пора оглянутися за дівчиною.

Став у душі призирилася всім дівчатам, які знав, щоби рішитися, котру з них вибрати. Не диво, що першою, яка насунулася перед його духові очі, була найближча йому, бо жила в тій хаті, що й він. Перескакуючи до інших дівчат, порівнював їх з Каскою, наймичкою Лубаша.

Ледви Семань у своїх думках зайшов до третьої дівчини, під ним застало.

— Щось заскоро Лубаш загнав мене! — парубок подумав і обернувся назад на правий бік.

Застукало ще раз, багато сильніше. Неначе би змовившись з господарем, когут знов заляпав.

— Чого так гримаєш і ти чого так дрешеш! — воркнув Семань. — Я сам знаю, що треба вставати.

Відступившись, і ще троха витягаючись, міркував собі:

— Я вже давно міг би мати яку, як би був сміліший. Андрій Матлан цілий рік молодший від мене, а що неділі сидить у Насі Лаврик. А Тодір Мідак? Що покаже свій палець, то якась сама загадиться. Я не гірший від них. За рік піду до війська. Мене

ЛВІВСЬКІ ЗАВОРУШЕННЯ І ЇХ ПРИЧИНИ

(Оригінальний допис з Галичини).

Це пахне революцією!
Проф. Бартель.

Читачі знають вже про великі вуличні неурядки, які були у Львові в четвер по Великодніх Святках. Безпосередньо їх причиною були смерть і похорон Володислава Козака, котрий зів'язав вбитий підчас вуличних демонстрацій.

Від шпитальної трупарні до Личаківського кладовища нема більше як пів кільометра, і влада згодилася на влаштування похорону без поліційної асистенції, тим більше, що похоронний комітет заручився за цілковитий порядок і супокій.

Львівська поліція була очевидно введена в бруд тим фактом, що недовго перед тим відбувся в Кракові також похорон вбитих підчас вуличних заворушень, і то цілком супокійно і в порядку, то і там похоронний комітет заручився за порядок та при допомозі установленої ним горожанської сторожі справді його задержав.

Та у Львові сталося інакше. Коли вже мав розпочатись похід — то агітатори, розставлені поміж зібраною масою (було коло 15 тисяч народу) піднесли оклик: „Люди, позир! Студіть кулаки і підніміть їх вгору! Ми Козака похоронимо аж на Янівським кладовищі і тому похід має піти через ціле місто. Кулаки догори!“

Було це всупереч плянам похоронного комітету. Та комітет стратив всяку владу над товпою, поміж котрою крутилось багато комуністичних агітаторів.

Пішов отже похід не на Личаківський цвинтар, але на Янівський, більше як три кільометри віддалений від трупарні, де навіть і могили не було ще викопаної. Та маса народу перекотилася через найважливіші площі і вулиці міста, якось через галицьку і марицьку площу та через вулицю легі-

онів, що давніше звалась вулицею Карла Людвика.

Похід прийняв відразу вид неспокійної, воєнної демонстрації вуличної. По дорозі розбивано систематично виставові вікна в крамницях, товар викидувано на вулицю та грабовано або нищено. Одного ювілера обрабовано в цей спосіб на кількості тисяч злотих. З особливою приємністю розбивано великі шибви в каварнях, а в одній навіть в середині порозбивано мармурові столики. Спричинені шкоди обчислюють на яких два мільйони злотих.

Поліція не була на таке приготування, а відділи її, які остаточно появилися, не могли дати собі ради з розбурханою товпою, тим більше, що вона почала ставити на вулицях (нпр. коло міського театру) барикади. Товпа народу перевертала попросту трамваєві вагони і автобуси та кляла їх поперек вулиці. Чейже до того немалої сили потрібало. На невеличкі відділи поліції, які виступили проти товпи, посилались каміння, а ірревольверні стріли. Каміння очевидно було принесене з собою, бо головні вулиці Львова є асфальтовані.

Поліція почала вживати зброї. І річ ясна — впали жертви в людях, котрих число і досі не зістало усталене. Зпочатку говорено про вісьмох вбитих, потім про 12-тьох, тепер вже говорять про 20-тьох, але приватні вісті голосять, що жертв є ще більше.

Прем'єр міністрів Косціялковський запросив телеграфічно проф. Бартеля зі Львова, що і сам був попередньо міністром президентом, щоб йому особисто оповів цілу правду, що властиво є на річ, як це виглядало, і хто властиво завинив цілу ту катастрофу.

Річ очевидна, що Бартеля обскочили у Варшаві зараз всілякі газетники і нуж випитувати: а чого прийхав? А що

кожда дівка знає, що такого у війську випрошують.

До пекарні увійшла також Каска і присілася до миски. Була чогось сердита. Не диво, бо парубок, сходячи по драбині, так знехтував її!

— Що він гадає собі?! — думала дівчина. — Чи гадає, що для нього що найменше принципа добра? Чи мої очі каправі? Чи писок кривий, худий? Чи стан як у риби? Чи волосся як щетина безроги? Може йому замало того, що я дістану лиш півтора морга? Він дістане ще менше, бо тільки морг. Якої йому забаглосья!

Тепер вони обое ілі з одної миски. Коли миска вже була порожня, він взяв міх під паху. Коли від нього вчула, що обое ідуть в таку далекую дорогу, скоро і вона взяла міх під паху і обое вийшли з хати. Хоч вулиця була досить широка, не ішли попри себе. Він ішов перший, вона за ним. Земля під ногами була тверда, примерзла. Було ще цілком темно. Хвилю ішли мовчки. Каску сердило, що він мовчить; він ждав, аж вона скаже яке слово. Сам не годе був вигадати, чим ту розмову розпочати. Нарешті таки промовив:

— Цей мороз був перший мороз, бо земля тверда.

— Перший мороз був цей мороз, бо земля тверда як камінь — повторила Каска.

Якийсь час знов ішли мовчки. Семань думав, думав і знов промовив перший.

— Мабуть це дуже рано, бо рання зоря ще не зійшла.

(Далі буде).

говорив з Косціялковським і про таке інше.

Бартель обертав все в жарт і нарешті каже їм таке:

„Але що це таке ви, мої панове, виписуєте про Львів. Були це далеко поважніші події. Коли до людей стріляють, а вони не утікають, але ідуть наперед, то це не є ніякі розрухи. Це пахне революцією!“

І справді було очевидним, що тут ділала справна рука комуністів, котрі використали і смерть В. Козака і пануюче величезне безробіття, щоб і свою печеню спекти.

І так — хоч на самий Янівський цвинтар дійшло разом з домовиною не більше як півтори тисячі людей, — то рівночасно уся решта розбіглася по інших вулицях, куди похоронний похід взагалі і не ішов — та робила величезні шкоди. З великою охотою розбивано склепи з горівкою, частину її випивано на місці, а фляшки, яких не удалось зі собою забрати, розбивано до кам'яних хідників.

Річ певна, що до таких великих неурядків і до таких трагічних вислідків прийшло лише через велику безрадість поліції.

Хоч було це дуже тактовним та на місці, що влада спустилася на заяву похоронного комітету, що все буде в порядку, то чейже і в таких випадках повинно стояти — хоч і закриті (нпр. в підв'язках камінь) відповідне поліційне поготівля, котре повинно чинно виступити в такій хвилі, коли покажеться, що горожанська сторожа, поставлена комітетом — не годна собі дати ради.

Такі вуличні збіговища розганяють в культурних краях просто сикавками. Коли треба вже доконечно ужити зброї, то тоді уживається передовсім білої.

Кінноти навіть лише плоскими ударами шабел може легко розігнати натовп людей, отже навіть і без ран, а на всякий спосіб без смертоносних. „Пуля (куля) — дура“ казав ще російський генерал Суворов і вона дуже часто при таких нагодах вбиває цілком припадково прямих на місці безпорадних людей.

О. Духнович писав поруч наукових творів, теж поезій драми. Його поезії, здебільшого дидактичного змісту, своєю формою вказують псевдокласичний характер. Найбільшу вартість мають його патріотичні вірші, ось такі, як „Я Русин“ або „Підкарпатські русини, оставте глибокий сон“, що тепер є закарпатським гимном.

Своїми ідеями О. Духнович не додержував кроку з загально-українським національним розвитком. Також щодо мови його літературна творчість залишає багато до побажання. Зрештою О. Духнович пізніше взагалі перейшов на церковно-славянське язиччя. Однак тим він ще не змінив свого значіння в закарпатській літературі. Бо О. Духнович перший увів до неї народну мову. Що її чистота не була в нього зовсім бездоганна, це ще ніяк не змінює самого факту, що з О. Духновичем увійшла до закарпатської літератури жива мова народу. А хоч і згодом москвофільство виперло її звідтам на кількадесять років, вже ніяка сила не могла знищити її і стримати її сьогоднішньої триумфальної перемоги в цілому закарпатському, культурному житті.

Незабаром по смерті О. Духновича заснувалося ще згідно з його бажанням Товариство св. Василя Великого в Ужгороді, що існувало до 1902. року. Дальшу його діяльність продовжувало Т-во „Уніо“. А ідеологічним спадкоємцем цих організацій є сьогодні „Просвіта“. Культурно-пробудна праця О. Духновича дала у своїм висліді підвалини для української „Просвіти“ на Закарпатті. А проте Духновича присвоїли собі москвофіли, назвавши свою псевдосвітську організацію „Обществом імені А. Духновича“, що політичними інтригами намагається спинувати просвітянську діяльність.

Щоб русотипи не повневіряли добре імя О. Духновича, треба дати вірне й об'єктивне навітлення його пробудний мислі, що органічно має безперечно своє продовження в теперішньому українському народостві. За чотири роки (в 1940. р.) святкуватиме Закарпаття 75-ліття його смерті. До цієї річниці варто так підготуватись, щоб скапіталізувати для народо-вського руху традицію Олександра Духновича, як культурно-народного пробудника Закарпаття. Бо українське життя конечно потребує й на Закарпатті й на всіх інших землях своїх тривких основ в історичній традиції. Отже її мусимо зберігати й не сміємо допустити, щоб наші „добрі“ сусіди й вороги розкрадали нам її або фальшували її перекривляючи. — („Новий Час“).

О. Духнович по званні греко-кат. священник, бачив у культурі й моральності ту непереможну силу народу, що може зберегти його від загибелі в мадярській неволі. Тому він поборював теж коршчу, що соціально язвучу, що доводила наше селянство до морального й матеріального упадку. О. Духнович є предтечею протиналогового руху на Закарпатті. Замість горівки, має пісня принести народові правдиву радість. За його логічним повстають абстинентські гуртки, співацькі хори, а деякі розпачають села перемінюються в зразкові громади працюючих і культурних селян.

Дбає О. Духнович також про молоді і молоде покоління інтелігенції, тобто взагалі про будучність народу. Він заснував у Пряшеві Товариство св. Івана Хрестителя, що опікувалося незаможними студентами. А на інтернат для студіючої молоді пожертвував свій дім. Цим великодушним учинком виявив О. Духнович свій правдивий патріотизм і свою гуманну вдачу.

Лемид.

Лемид.

Лемид.

Лемид.

Лемид.

Лемид.

ПРОБУДНИК ЗАКАРПАТТЯ

Дня 24. квітня 1803. року народився у священній родині в селі Тополі землемисної жупи, в Пряшівщині, Олександр Духнович, а 24. квітня 1865. р. помер він у Пряшеві, де його й поховано.

1935. року минуло 70 літ від смерті О. Духновича. Але ця річниця пройшла майже без відгому, хоч її слід було святочно обійти. Бо О. Духнович своїм життям і всесторонньою національно-громадською діяльністю, перший промовив голосом закарпатських українців. Він перший висловив своєю працею їх право до участі в культурному житті народів. Чим для Галичини був М. Шашкевич або Ю. Федькович для Буковини, тим можна вважати О. Духновича для Закарпатської Воли, розуміється, углядуючи місцеві умовини, особисті спонуки і т. п.

Заслуги О. Духновича лежать не в політиці, а в діяльності культури. Він був поетом, хоч і без особливого таланту. Зате в нього була поетична душа, що щиро відчувала всі терпіння власного, поневоленого народу. Тому О. Духнович уже в молодому віці з повнотою кинувся до праці, щоб по своїх силах дивинути рідну Батьківщину з застою та озброїти її освітою й свідомістю напру з мадяризацією.

Вже в 1847. році видав він перший закарпатський буквар в народній мові п. з. „Книжниця для науколюбних“, а потім низку інших наукових підручників, як „Маленьку біблію з картинками“, „Краткий землемис“, „Катехизис літургічний“ і „Народну Педагогіку“, крім „Молитвенника для руских дітей“ і „Хліб душі“ — молитвослов для дорослих.

О. Духнович по званні греко-кат. священник, бачив у культурі й моральності ту непереможну силу народу, що може зберегти його від загибелі в мадярській неволі. Тому він поборював теж коршчу, що соціально язвучу, що доводила наше селянство до морального й матеріального упадку. О. Духнович є предтечею протиналогового руху на Закарпатті. Замість горівки, має пісня принести народові правдиву радість. За його логічним повстають абстинентські гуртки, співацькі хори, а деякі розпачають села перемінюються в зразкові громади працюючих і культурних селян.

Дбає О. Духнович також про молоді і молоде покоління інтелігенції, тобто взагалі про будучність народу. Він заснував у Пряшеві Товариство св. Івана Хрестителя, що опікувалося незаможними студентами. А на інтернат для студіючої молоді пожертвував свій дім. Цим великодушним учинком виявив О. Духнович свій правдивий патріотизм і свою гуманну вдачу.

Лемид.

Лемид.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

ПО ЧОМУ ПІЗНАТИ?

У Каліфорнії арештовано недавно відомого бандита Тома Робінсона, що мовляв, був останнім з „великих“ бандитів. Як він признався до тяжких злочинів, щоби тільки врятувати собі життя, і пішов до тюрми відсиджувати до смертну кару, на котру його засуджено, поліція подала газетам вістку, як вона дізналася, де ховався цей бандит.

Показується, що на нього показала поліції одна жінка, що служила в одній крамниці з содою, куди Робінсон приходив пити охолоджуючі напійки. Бандит був перебранний за жінку, але поведився так, що справжня жінка відразу дістала підозріння, що це перебранний чоловік.

Цікаво знати, по чому пізнати перебраного за жінку чоловіка? Отже передовсім по голосі: бандит пробував укривати свій голос, не говорив, а коли говорив, то не до говорював. Всетаки жінка пізнала, що це не чоловічий голос. Тоді вона пригледілася йому ближче. І побачила, що в нього кости руки грубіші, як звичайно бувають у жінки. І шия теж була загруба. І вона сказала поліції.

РОМАНТИЧНЕ РОЗПІЗНАННЯ.

Отже справа була зовсім проста. Зовсім не така складна, як її змальовують письменники.

Наприклад, американський гуморист описує подібну ситуацію в своїх „Пригодах Тома Соера“. Один приятель героя, уривогола, вибирається в дівочу сукню, підбрюляє коси й приходить до тітки героя. Тітка мала отже тяжке завдання, як мала каліфорнійська дівчина при содовій „барі“, бо хлопчина мав же тонкий голос. І кости в нього були певно же „дівочі“. І шия теж не набрала була вигляду ший дозрілого чоловіка.

Не зважаючи на це, тітка його приятеля відразу переконалася, чи він хлопець чи дівчина. Вона кинула йому клубок (чи яблуко?), і хлопчина, щоби зловити його, ступив до купи коліна. Тітка відразу скрикнула: „Ти хлопець! Як дівчина ловить клубок, вона розкидає коліна на боки, не ступає до купи!“

Відомо, чому це так: дівчина має подолок. Якби хлопець таке робив, він пустив би клубок між коліна.

НЕРОМАНТИЧНЕ.

Кажуть, що англійський письменник Конан Дойл, котрий писав багато оповідань і повістей про злочинців і детективів і створив відому постань детектива Шерлока Говмса, а котрому через те не раз приходилося писати про вдалі і невдалі перебрання та вдалі пізнання перебранних людей, прихав раз залізницею до одного англійського міста й при виході зі станції не мало здивувався, як візник позовки до найму промовив до нього: „Куди вас повезти, пане Конан Дойл?“

„Звідки ви знаєте, що я Конан Дойл?“ — питається письменник. „Чи не детектив ви у перебранню? Або чи не минулися ви зі своїм поклонником, чи не мали ви бути детективом?“

„Пане Дойл, про ваш приїзд сюди писалося в нашій газеті. І в ній колись була ваша фотографія“.

„Алеж я тоді був ще молодий і однією в мене зовсім іншає. То як ви пізнали між нами всіма людьми, що тут висіли, що Конан Дойл це я?“

„Алеж ви маєте виписане своє ім'я на картонці вашої валізки, пане Дойл!“

З цієї історії виходило, що автор-письменник зовсім не

потребує бути так розумним у практичному житті, як розумними людьми він малює людей у своїх творах.

МАРНОТРАВНИЙ СИН МАЄ КОМПАНІЮ.

На конвенції краєвої прогібіційної партії, що оноді відбулася в Найагара Фолз, Нью Йорк, один з бесідників гостро виступав проти скасування прогібіції.

Говорив цей бесідник, що скасування прогібіції „залькоголізувало жінок“. Мовляв, вернулася торгівля горівкою, а з нею деморалізація. „Колись ми знали марнотравного сина, а тепер до нього пристала ще пуча дочка“.

Коли нинішні часи порівняти з часами зперед війни, то він має слушність. Однак чи винуває тут скасування прогібіції? Чи може сама прогібіція? Чи може ні одно ні друге, а загальна тенденція розвою суспільності, яку прогібіція та її скасування тільки прискіпили?

НЕБЕЗПЕЧНІ ПЯТЕРНЯТА.

Про відомих канадських пятернят сказав недавно публічно один лікар замітну остерогу: радий він людям, що займаються їх вихованням, дати дівчатам нагоду бавитися з хлопцями.

Як цього не буде, говорив цей учений, то пятачки виростуть на „дівчата-ляльки“, себто гарні тілесно, але без почувань. Спеціально не будуть вони мати почувань до хлопців: як вони будуть красніти, то будуть умити закрутити хлопцям голови, але самі не будуть нічого до них почувати. Будуть це немовби баламутки, що баламутять хлопцям голови, що бавляться почуваннями хлопців.

Лікар говорив на основі широкого досвіду лікарів-психіатрів з дітьми. Зараз на другий день по цій заяві газети принесли фотографії чворачок, уже дозрілих, що вибрані на відвідини до канадських пятернят. Наскільки можна судити з фотографії, закид ляльковатості не перебільшений.

ТАК МАЄ БУТИ?

Про цю справу кождий може дізнатися з розмови з жінками цікаві річі.

Як займає становище лікарів, себто, що це справді недобре, як дівчина бавиться почуваннями хлопця, себто робить усе, щоби він її полюбив, а потім з цього нічого собі не робить і хлопця кидає, то він зараз певно стріне жінок, які на цю справу дивляться інакше.

Деякі з жінок у розмові явно займають інакше становище. На їх думку так і маєтись робити: дівчина справді повинна старатися розбудити любов у хлопця; а потім за те й вухом не вести. Деяким жінкам аж очі блищать на думку, що якийсь чоловік за ними буде пропадати, а вони не будуть до нього нічого почувати.

Лікар, що остерігав виховників канадських пятернят, виходив з іншого założення: він видно приймає за правило, що людина (чи хлопець, чи дівчина, не робить ріжниць), не повинна розбуджувати в іншій людині почувань, якщо вона не думає з цього почування тягнути консеквенції для себе. Він, видно, не повинна розбуджувати почування в людях другого полу тільки на те, щоб собі дати докази, що вони можуть заводити почуваннями іншої людини.

Котре становище розумніше? Чи становище лікарів? Чи становище тих, що своїм

Мусій Степанчук.

ЯК ТЕБЕ ЗАБУТИ, ЗЕЛЕНЕ ПОКУТТЯ?

Як тебе забути, зелене Покуття,
В барвінках і рутах?

Ти в своїх обіймах мене там пестило,
Як матір дитину, до груди тупило.
Я любив ту землю мене научило;
Я сонцю велів на мене світити,
Вітрам мені сльози казало сушити.
Ох, як же забути тебе, надпрутінська
Землице українська?

Як тебе забути, мій Пруте дрімучий,
Ви вири і кручі?

Там в філях тих бистрих я мився, купався,
В квітчастих зарінках і в долах там грався
І повітрям чистим я жив і впливався;
Всі сили я черпав з грудей земель твоїх,
Добром твоїм б'ється вся кров в грудях моїх.
Ох, як же забути тебе, підкарпатська
Земличенько райська?

Як же вас забути, ви гори, горбочки
І села в садочках?

Там Прут пом'як вам, як в'юн довгий в'ється,
А тихі села купають в нім лиця.
А далі: Карпат гір хребет к небу пнється,
А звідти юг віє, мов Довбуш говорить
І на Коломию глядить з Чорногори.
Ох, як же забути вас, райські криньки,
Покутські зарінки?

Як же вас забути, підгірські низини,
Центури долини?

Під шум лісів ваших і піль зелененьких
Я вчився співати пісень цих рідненьких
І нині ось шлю їх до сіл тих тихеньких
І нині співаю, тут розганяю,
До вас повернутись надії плаваю,
Бо голі забути ЗЕЛЕНЕ ПОКУТТЯ,
В БАРВІНКАХ І РУТАХ!

З українського життя в Америці

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Піти на концерт церковної музики 31-го травня.

Минулорічний концерт у честь Шеченка в Тавн Гол у Нью Йорку виказав дивну недостачу громадянської солідарності, якої ніхто не міг пояснити. Ціна білетів не була дорога, місця розкупили в більшості громадяни зпоза Нью Йорку, а долина була вповоловині порожня. Великий хор з трисот голосів під управою проф. Ол. Кошиця зробив своє діло прегарно, нью йоркські газети в англійській мові помістили прихильні рецензії.

Але виказалося, що з української громади в Нью Йорку були на концерті лиш одні. Дехто пояснював відсутність загальну тим, що на 42-гу вулицю задалеко йти. Отже не пішли. А оскільки прибула навіть і по сто миль.

Цього року маємо ще одну нагоду послухати великого і вже виробленого народного хору, знову під управою професора Кошиця. Нема що закривати факту, що наш шановний професор хоче нашим та чужим людям показати красу нашої церковної музики в цілій її історії. Пояснення в газетах показують, що наша церковна музика не має собі пари щодо старинності й оригінальності. Крім цього є вона впливом творчості самого народу, не зважаючи на грецько-візантійський вплив.

Ми, українці, як нарід із спеціальним музичним замилуванням, повинні зрозуміти, що такої другої нагоди, як оця, вже не буде. Ні проф. Кошиця, ні наші хори не можуть більше таке діло другий раз поставити. Чиж не варт вже для самого власного вдолівля прийти, щоб послухати цього небувалою досі у нас концерту?

Треба тут ствердити, що наше громадянство не відізналося досі як слід на оголошення. Головно громадянство українського Нью Йорку. Наша молодь запрошує своїх учителів та учительок, щоб показати їм красу української пісні, чужинні визначні люди беруть участь у програмі, щоб показати пошановок для українців та їхнього духового провідника митрополита Шептицького, а самі українці замало заінтересовані самі собою!

Ліпше це все сказати наперед, щоб опісля знову не шукати причин відсутності полові приписують право баламути людей другого полу?

ОДИН БІК СПРАВИ.

Люди, що признають своїйому полові право, яке вони заперечують другому, подібні до того добровольця, що погішав матір: „Мамо, не журись, я скоро вернуся. Одно-го-двох уложу, і — назад!“ „А як хтось тебе уложити?“ — плаче далі мати. „А мене за що? Або я кому що винен?“

Особливо до нью йоркської громади треба відозватися. Як оця громада, що має славу провідної громади в Америці, тим разом не дописує, треба буде набувуче заректись улашдувати якісь маніфестації на більшу скалю.

Ще одна замітка: Коли в нас чогось нема, як, то ми нарікаємо, що то інші народи щасливіші від нас. А ось маємо свого Кошиця, якого не має ніодін інший нарід, коли йде про виконання народної пісні; маємо хори здисципліновані; маємо, ініціаторів, що взяли на себе весь тягар улашдування концерту, бо самі ризикують своїми грішми; маємо трудящих учителів, що помагають проф. Кошицеві — а не достає нам просто-го розуміння вартості цього всього!

Покровителями науки й мистецтва бувають усе люди з грішми. А в нас, навпаки: одні, що мають троха грошей, майже не інтересуються мистецтвом. Годі переповідати значіння мистецтва для людського ума чи духа. Таж концерт у нас вже має своє вироблене ім'я. То чому ж на оцей концерт, тобто на Зелені Свята в Карнегі Гол у Нью Йорку, так пинявд збираються наші люди? А в останній хвилині готові знайти оправдання, що для них не стало відповідного білету!

Отже нема що закривати факту: Як наша знать, наша еліта, наші грошевити люди, наші освічені передовці в кождій громаді з нью йоркської округи не рушаються, то яким прикладом вони послужать для оцієї сірої маси, що справді мусить оглядатися на задні колеса?

Отже нас цілий український громад і рішиться і ділом це рішення засвідчити: „Йдемо на концерт у неділю, 31-го травня, масово!“

С. Демидчук.

ГЕМТРЕМК, МІШ.

З Союзу Українок.

Відділ 26 Союзу Українок Америки старається працювати в такий спосіб, який відповідав би найкраще ідеї нашої організації. Нам здається, що жіноцтво в Америці повинно змагати до того, щоб ослабити ті впливи, які розбивають наші сили. Жінки не повинні доливати оливи до вогню, себто не повинні загострювати і так уже гостру політичну боротьбу між нами, а повинні старатися доводити наш нарід до об'єднання.

Ми шире віримо, що в єдності сила, і до цієї єдності прагнемо. І то ідемо до цього шляхом ширшої праці, відданості рідній справі. Тому вважаємо своїм першим обов'язком дбати про те, щоби допомагати як нашій справі в краю так і народній праці в Америці. Ми теж тої думки, яку піднесло Об'єднання, що нам треба пам'ятати за рідних в рідній країні, але теж не забувати і за тих сестер і братів, що опинюються в нещас-

ЯК ПАСТУШОК ПОВЧИВ НЬЮТОНА.

Славний природник Ньютон (1643—1727) вийшов раз на прохід із своєї вілли на селі, де він звичайно проводив час у найбільшій спеки. В глибокій задумі йшов він полями. Там стріву його пастушок, що гнав поквално віви до хати. Хлопчина знав Ньютон і закликав до нього: „Пане, глядіть, щоб ви були в хаті, бо буде буря!“

Ньютон прокинувся з задуми, оглянув обрій, але тому, що на краю його побачив тільки кілька маленьких хмаринок, подумав, що хлопчина хоче з нього погузувати, та йшов далі своєю дорогою. Вкортці був так занятий своїми думками, що навіть не зважав, як ціле небо покритося грізними хмарами. Важкі каплі дощу, що били його в обличчя, не дали йому займатися роздумуванням і внедодзі серед блискавок і гуркоту грому став падати зливний дощ на беззахисного вченого Та Ньютон не думав у такий невтішній ситуації ані про небезпеку, ані що може його вбити грім, ані про свою перемоклу одіж, тільки про остерогу пастушка. Питання, звідкіля взяв хлопчина це спостереження й знання, не сходило йому з думки. Він не втерпів і якості пішов у село, щоб віднайти пастушка. Як тільки віднашов пастушка, кинувся до нього з питанням: „Звідкіля ти знав, що надходить буря?“

Хлопчина усміхнувся хитро. „Добродій хотів би про те дуже довідатися, але я цього не зраджу“.

Ньютон, що його зацікавлення було в найбільшій напруженню, витягнув з кишені гвінею (21 шиллінгів) і сказав: — Цю золоту монету дам тобі, як зрадиш мені своє знання.

Хлопчина взяв золоту монету: „Добродію, завжди, як баран качається на хребті, надходить буря“.

Ньютон відійшов до хати з довгим носом та з природничим поученням, що коштувало його гвінею, щоби перебраться в суху одіж. Переодевшись, роздумував він над теорією й практикою.

ПОЗІР! ЦІЛИЙ ЛОНГ АЙЛЕНД! ПОЗІР! ТОВ. ВІЛЬНА УКРАЇНА, ВІД. 200 У. Н. С. В ОЗОН ПАРК, Н. Й.

БАЛЬ І ПРЕДСТАВЛЕННЯ

„УКРАДЕНЕ ЩАСТЯ“ драма з сільського життя в 5-тох діях, Івана Франка.

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 24-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1936 РОКУ

В ГАЛІ СЕНЯ МАЛОФІЯ (LIONS HALL), 95 Avenue & 91 Street, Ozone Park, N. Y. Початок балю 5. год. полуноді. Представлення точно в год. 8. вечір. Вступ 40 центів.

Участь в представленні беруть: М. Савка, В. Костишин, С. Мискив, О. Коцупів, В. Воруж; пані Г. Швед, І. Орлян; також аматори тут роджені, як панове: М. Мискив, Ф. Лавич, К. Коцуп, М. Савка і Е. Парашук. — Представлення „Украдене Щастя“ є одним з найтрудоших і найбільших представлень, які дотепер давано в нашій місцевості, тому просямо всіх прийти на час, щоб побачити, як молодіж тут роджена починає забирати поводи наші місця і ми горді, що маємо чим похвалитися та що наші труди не лідуть на марно. — Волод. Щеня, режисер.

ПОЩО ГРАТИ ТІ САМІ ТЕАТРАЛЬНІ ШТУКИ? — ГРАЙМО ВСЕ НОВІ

ІНСТИТУТКА. Інценізація на 6 картин, з повісті Марка Вовчка. Надається до вистав спеціально для жіночих і дівочих клубів і кружків (12 осіб, 10 жінок і дівчат, 2 чоловіки) Ціна разом з партитурою 35 п.

ЖЕНИХ (Бандити). Комедія на 2 дії зі співами (7 осіб) 20 п.

ІХАВ СТРЕЛЕЦЬ НА ВІЙНОНЬКУ. Песа на 5 дії. 3 режисерськими заввагами. 30 п.

ТУРЕЦЬКІ СТАРОСТИ. Комедія на 3 дії. 12 осіб 30 п.

ОЯ МОРОЗЕ, МОРОЗЕНКУ. Драма на 3 дії. 3 перредмовою і режисерськими заввагами. 9 осіб. 30 п.

МИ ЙДЕМО В БІР. Драма на 4 дії. 3 режисерськими заввагами. (8 осіб) 25 п.

СТРАШНА ПІМСТА. Драма на 4 дії. Історична драма з часів нападу татар та турків на Україну. (12 осіб) 25 п.

ДЕСЯТИК ЛЮЛЬКА (Бо війна війною). Жарт на 3 дії. 8 осіб 30 п.

МОДЕРНІЙ ГОСПОДАР. Комедія на 3 дії. (10 осіб) 25 п.

КУМ СОЛТИС. Комедія на 3 дії. 10 осіб 30 п.

ГЕТЬ З МУЖЧИНАМИ. Комедія в 3-ох діях. 14 осіб 35 п.

ЯКЕ ІХАЛО, ТАКЕ ЗДІБАЛО. Комедія на 2 дії. 9 осіб 20 п.

ДЕ ГОРІВКА БУВАЄ, ТАМ ДОБРА НЕМАЄ. Народна штука в 3-ох діях. 13 осіб. Режисерські вказівки 40 п.

Ц. К. КАПРАЛЬ ЛОПУХ. Комедія на 4 дії. 15 осіб 30 п.

ДОВБУШ. Історична драма на 5 дії. 10 осіб 35 п.

ТРИ ГЕРБИ. Комедія на 3 дії. 14 осіб 35 п.

Замовлення РАЗОМ З НАЛЕЖИТИСТОМ слати на адресу: „СВОБОДА“ 81-83 GRAND ST., (P. O. Box 846) JERSEY CITY, N. J.

ВІДОЗВА СЕЛА ВИШНЕ СТУДЕНЕ, НА ЗАКАРПАТТІ.

Управа читальні Т-ва „Прогресу“ в селі Вишне Студене, на Закарпатті, звертається до Вас, заможні землі, з проханням перевести у себе збірку на вибудовування Народного Дому в нашому селі.

Збудування Народного Дому в цю тяжку та зарозумілу передому хвилю нашого національного відродження є дуже важливе в нашому селі. А тому, що наше верховище село дуже вбоге й це в силі власними засобами поставити цього дому, ми рішили звернутися з гордим проханням до наших заможних братів, щоб прийшли нам з поміччю. За найменшу жертву будемо глибоко вдячні.

Жертви просимо ласкаво слати на адресу:

RETRO SCADEJ,
V. Studeny c. 110, p. p. Izky,
P. Rus. — C. S. R.

ЗА ЧИТАЛЬНЮ Т-ВА
ПРОСВІТИ:

П. Шадей, гол., В. Шадей, секр.

МИЛИЙ КРАЙ.

Сумно мені, милий краю,
І я плачу з болю,
Бо я бачу красу твою
І твою недолу.

Коли вже ти, милий краю,
Цвистимеш для своїх?
Чи довго ще треба ждати
Личарів-ізгоїв?

Коли пічуть веселіти
Твої сумні гори
І над тобою розгорнуться
Народні прапори?

В. Шадей,
Вишне Студене, Закарпаття.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

ЛОПЕЗ, ПА.

Хорому письменникові.

Посилаю \$2 як — лепту до-
виці, призначену на допо-
могу нашому так щиро відданому
народному робітникові
П. М. Кушніреві-Богусеві, що
втривав найцінніший дар —
зір. Вірю, що знайдуться інші,
що відчують трагедію нашо-
го знаменитого журналіста і
громадського діяча.

Ф. Наддінпріяка.

— Панно Марійцю, я
хотілаб, щобі гості тро-
хи розірвалися. Можеб
ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані,
однаке прошу їм запові-
сти, що я щойно початку-
юча.

— Не треба, дитинко,
вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

— Панно Марійцю, я хотілаб, щобі гості трохи розірвалися. Можеб ви щось заспівали?

— Добре, прошу пані, однаке прошу їм заповісти, що я щойно початкуюча.

— Не треба, дитинко, вони самі зорієнтуються.

МАРІЯ

повість

УЛАСА САМЧУКА

ціна 50 центів.

Замовлення слати на адресу:

"SVOBODA"

81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346

JERSEY CITY, N. J.

НОВІ КНИЖКИ З КРАЮ

Д-р Шухевич Степан: ГРІХИ ТО СМІХ. Воєнні оповідання	\$ 85
Полінич, Б.: КІМНАТА З ОДНИМ ВХОДОМ, сенсаційна повість	50
Полінич, Б.: ТОВАРИШІ УСМІХУ, сенсаційна повість	40
Мродовець, Д.: ГАЙДАМАКИ, в двох томах	1.00
Гоголь, М.: СТРАШНА ПОМСТА та інші оповідання з передмовою М. Голубця	50
Радич, В.: МАКСИМ ЗАЛИЗНЯК, в двох томах	1.00
Чайковський, Андрій: ЗА НАЖИВОЮ. Повість з галицького селянського життя	50
Турянський, Осип: СИН ЗЕМЛІ, в двох томах	1.00
Горинський, П.: ПІД ПРАПОРІ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО	50
Будзиновський, В.: ГРЕМИТЬ, історична повість	50
Самчук, Улас: МАРІЯ, хроніка одного життя	50
Голубець, Микола: ГІРЬ ВИДНО СЕЛО. (Нарис)	50
Журба, Г.: ЗОРІ СВІТ ЗАПОВІДАЮТЬ з післясловом М. Голубця	50
Косач, Юрій: СОНЦЕ В ЧИТИРІНІ. Повість про декабристів на Укр.	50
Павло, Свій (Свещицький): СТЕПОВІ ОПОВІДАННЯ	50
Вері, Жиль: ЗАМОК У КАРПАТАХ	40
Островський, В.: ЗА ГРОШЕМ. Оповідання	50
Голубець, Микола: ЗА УКРАЇНСЬКИМ ЛЬВІВ. Епізоди боротьби XIII-XVIII в.	25

Замовляйте у книгарні Свободи:

"SVOBODA"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

СУСІДИ.

— Дуже вас, сусідо, перепрошую, що мої кури погребли вам грядки.

— А леж це дурниця! І так мій пес загриз вам дві курки.

— Багателька! За те я вам пса підстрівив.

— Дрібничка. Чейже мої хлопці вибили вам за те вікна. Мені навіть прикро.

— Не журіться. Я вже вам за те струїв корову.

— А моя жінка ващій око вирапала. Дуже перепрошую.

— Нема причини! Не робіть собі докорів. Я вже за те підпалив вам стодолу. Дивіть, як гарно горить!...

ДАЙТЕ АМЕРИКАНЦЯМ ЗНАМЕНИТУ БРОШУРУ:

THE UKRAINIAN QUESTION

AND ITS

IMPORTANCE TO GREAT BRITAIN

by LANCELOT LAWTON (London)

яку щойно надіслано з Англії. Ціна з пересилкою 50 центів.

Замовляти:

"SVOBODA"

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

УВАГА: Брошура та надається найкраще для наших політичних Клобів, як теж для ужитку молоді та всіх тих, що хотілиб представити Американим українську справу коротко, ядерно й зрозуміло. Є там теж подані ті міжнародні постанови, що відносяться до українських понева-
дних земель.

Наші діти.

Два хлопчики сваряться.

— Мій батько багатий від твого.

— А мій розумніший.

— А мій твому позичив гроші!

— А мій не віддасть.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО ПОТЕРПІЛИМ ВІД ПОВЕНІ.

ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ.

На поклик Об'єднання Український Центральний Комітет Національних Товариств зарядив і відбув надзвичайні збори дня 31. березня 1936. На тих зборах були заступлені своїми делегатами:

Український Демократичний Клуб, Товариство Запорозька Січ, від 234 У.Н. Союзу, Братство Арх. Михайла, від 142 У.Н. Союзу, Сестринство Любів, від 37 У.Н. Союзу, Товариство Запорозька Січ, від 3. У.Н. Союзу, Дочки України, від 24 Союзу Українок і 65-тий від. О.Д.В.У.

Збори відкрив голова Іван Клок, пояснюючи присутнім делегатам, що збори скликає, щобі спільно порадитись, в який спосіб ми моглиб прийти з якнайшоршою поміччю українським потерпілим від повені. Переведено коротку дискусію та рішено, щобі члени Українського Центрального Комітету зайнялись збіркою по хатах. Всі присутні делегати радо згодились піти по хатах та збирати жертви.

Жертвували по \$10: У. Н. Дім, Тов. Запорозька Січ, від 234 У.Н. Союзу й Дочки України, від 24 Союзу Українок. По \$5: Бр. Арх. Михайла, від 142 У.Н. Союзу й Сестр. Любів, від 37 У.Н. Союзу.

На листу зібрані Іван Клок і Василь Тулевич \$39.00.

На ту листу зложили: по \$2: Р. Сдободя, В. Кордін і В. Левчик; по \$1: І. Клок, В. Тулевич, І. Сенько, Марія Лисичок, Г. Надепа, М. Лоба, І. Світч, Т. Федос, О. Зизак, С. Корнос, М. Корнос, М. Процик, І. Дончак, К. Качуряк, І. Качуряк, Анна Олексин, М. Сухорський, Т. Федич, О. Бука-
та й В. Мазурик; по 50 ц.: Ева Гарбовська, Анна Сокира, Анастасія Заканич, Романя Е-
лечко, Г. Сокира, І. Фринкевич, Н. Барна, Д. Токарчик, Я. Шуб-
бля, С. Кама, М. Голубець, І. Пошивак, Анна Зизак, І. Ко-
зак, Марія Саламок, Юрій Атаманчук, Д. Зазуля, І. Хре-
бет, Г. Плішка, Ева Гловаць-
ка, Д. Стець і П. Крохмаль; по 25 ц.: І. Палей, Анна Палей, Н. Іванів, Д. Тхір і С. Судя.

К. Пілат і Василь Грета збра-
ли на листу \$24.40. Жертви зложили: по \$1: К. Пілат, В. Грета, М. Гринішак, П. Сташ-
ків, М. Генета, Т. Робець, Г. Герета, Т. Горін, П. Остапчук, М. Ядловський, Т. Лунак і М. Мокрович; Я. Красновські 75 ц.; по 50 ц.: Я. Лешак, І. Пілат, С. Марець, І. Коритко, Ксень-
ка Лиса, В. Сас, Ю. Розиняк, І. Циктор, Ю. Петришин, Ева Телічка, Н. Марець, В. Горон, Марія Джуган, С. Лешук, М. Стиранка, Т. Яворський, Ю. Бобак, С. Солтицький, І. Ге-
нега, С. Лабонський і І. Кузьо;

по 25 ц.: Магдалина Космида, Н. Богдан, І. Лохайовський і І. Воляр; А. Брода 15 ц.

На третю листу збирали пані Ева Ковальчук, панні Вар-
вара Беркоровайна та Марія Горін. Вони збрали \$17.70.

Жертви зложили: Л. Коваль-
чук \$1.50; по \$1: М. Шерба й А. Буса; по 50 ц.: Н. Купка, А. Пірожок, Я. Писарський, Анна Ора, А. Войтович, І. Га-
лушак, А. Василяк, Катерина Стець, Т. Етасюк, Д. Вайда, І. Майко, Т. Урбан, Марія Ша-
рій, І. Заканич, Ю. Гвізд, В. Малиняк, Р. Крисваліс, П. Цик-
тор, М. Кісь, Грей Ерл й А. Лескович; по 25 ц.: В. Куций, І. Довжичий, С. Прокопик, І. В. Ваняк, М. Телявський, І. Місюра, М. Стефура, В. Янюк, Ева Ванца, К. Каварис, М. За-
харчук, Я. Маслій і Р. Гу-
севиць, В. Грофіньський 20 ц.; В. Туфік 15 ц.; П. Довжичий 10 ц.

На четверту листу збрали пані Агафія Кінашук і Агафія Гандович \$17.25.

Жертвували: по \$1: Йосифа Музика, Н. Бабич, Агафія Гандович, Г. Кінашук, Анастасія Огор і Анна Генета; Ю. Бойко 75 ц.; по 50 ц.: Анна Феткин, цані Мовчан, Т. Матвієць, Па-
раня Баделька, О. Семен, А. Фортун, Т. Бутинцев, Варва-
ра Кругляк, Ф. Магдич, М. Га-
лінович, Софія Кузьмичська й Марія Жеребна; по 25 ц.: Анна Крутинська, Марія Крудецька, Анна Бабич, Г. Видицький, Параня Ільків, Анна Сушко, пані Сабалус, М. Токор, С. Лайчик, Р. Дуклеман, Анна Невор, М. Горнякевич, Г. Мо-
гила й Н. Левен.

На п'яту листу збрали пані Анна Погранична й Гелена Я-
ків \$14.10.

Жертви зложили: по \$1: С. Пограничний, С. Яків, С. Фуртос, А. Подяньський, Ага-
фія Кіценюк, Т. Чечель, М. Романович, М. Федірко й П. Роботевський; по 50 ц.: Со-
фія Закорчена, Ф. Кобрин, С. Задоревський, М. Могила, М. Гульник і П. Ворона; по 25 ц.: Паранька Чечель, К. Возняк, В. Бурак, О. Федірко, Т. Генета, Й. Бурбеляк, Агафія Сурмай і П. Гріп; Марія Давидович 10 центів.

Зібрано разом \$152.45. За-
плачено за авто \$2.00, а до Об'єднання вислано 6. квітня \$101.60, 7. травня \$47.85, а 13. травня \$1.00.

Разом \$152.45.

ЗА КОМИТЕТ:

Іван Клок, предс.; К. Пілат, кас.; Варвара Безкоровайна, секретарка.

По фаховому.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

по 25 ц.: Магдалина Космида, Н. Богдан, І. Лохайовський і І. Воляр; А. Брода 15 ц.

На третю листу збирали пані Ева Ковальчук, панні Вар-
вара Беркоровайна та Марія Горін. Вони збрали \$17.70.

Жертви зложили: Л. Коваль-
чук \$1.50; по \$1: М. Шерба й А. Буса; по 50 ц.: Н. Купка, А. Пірожок, Я. Писарський, Анна Ора, А. Войтович, І. Га-
лушак, А. Василяк, Катерина Стець, Т. Етасюк, Д. Вайда, І. Майко, Т. Урбан, Марія Ша-
рій, І. Заканич, Ю. Гвізд, В. Малиняк, Р. Крисваліс, П. Цик-
тор, М. Кісь, Грей Ерл й А. Лескович; по 25 ц.: В. Куций, І. Довжичий, С. Прокопик, І. В. Ваняк, М. Телявський, І. Місюра, М. Стефура, В. Янюк, Ева Ванца, К. Каварис, М. За-
харчук, Я. Маслій і Р. Гу-
севиць, В. Грофіньський 20 ц.; В. Туфік 15 ц.; П. Довжичий 10 ц.

На четверту листу збрали пані Агафія Кінашук і Агафія Гандович \$17.25.

Жертвували: по \$1: Йосифа Музика, Н. Бабич, Агафія Гандович, Г. Кінашук, Анастасія Огор і Анна Генета; Ю. Бойко 75 ц.; по 50 ц.: Анна Феткин, цані Мовчан, Т. Матвієць, Па-
раня Баделька, О. Семен, А. Фортун, Т. Бутинцев, Варва-
ра Кругляк, Ф. Магдич, М. Га-
лінович, Софія Кузьмичська й Марія Жеребна; по 25 ц.: Анна Крутинська, Марія Крудецька, Анна Бабич, Г. Видицький, Параня Ільків, Анна Сушко, пані Сабалус, М. Токор, С. Лайчик, Р. Дуклеман, Анна Невор, М. Горнякевич, Г. Мо-
гила й Н. Левен.

На п'яту листу збрали пані Анна Погранична й Гелена Я-
ків \$14.10.

Жертви зложили: по \$1: С. Пограничний, С. Яків, С. Фуртос, А. Подяньський, Ага-
фія Кіценюк, Т. Чечель, М. Романович, М. Федірко й П. Роботевський; по 50 ц.: Со-
фія Закорчена, Ф. Кобрин, С. Задоревський, М. Могила, М. Гульник і П. Ворона; по 25 ц.: Паранька Чечель, К. Возняк, В. Бурак, О. Федірко, Т. Генета, Й. Бурбеляк, Агафія Сурмай і П. Гріп; Марія Давидович 10 центів.

Зібрано разом \$152.45. За-
плачено за авто \$2.00, а до Об'єднання вислано 6. квітня \$101.60, 7. травня \$47.85, а 13. травня \$1.00.

Разом \$152.45.

ЗА КОМИТЕТ:

Іван Клок, предс.; К. Пілат, кас.; Варвара Безкоровайна, секретарка.

По фаховому.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?

— Ні словечка. Здви-
нула лише плечима, взя-
ла мене за пульт і записа-
ла рецепту.

— Шож сказала док-
торка, коли ти сказав, що кохаеш її?